

FIFA
Code of Conduct
2012 edition

FIFA[®]

For the Game. For the World.

Fédération Internationale de Football Association

President: Joseph S. Blatter
Secretary General: Jérôme Valcke
Address: FIFA
FIFA-Strasse 20
P.O. Box
8044 Zurich
Switzerland
Telephone: +41-(0)43-222 7777
Fax: +41-(0)43-222 7878
Internet: www.FIFA.com

The cover features a large, abstract graphic on the left side, composed of overlapping curved shapes in various shades of blue and a light grey. The main text is positioned on the right side of the cover.

FIFA Code of Conduct

2012 edition

English edition	1–4
Edition française	5–8
Edición española	9–12
Deutsche Ausgabe	13–16

1

Object

The FIFA Code of Conduct defines the most important values and principles for behaviour and conduct within FIFA as well as with external parties. The observance of the principles laid down in the Code of Conduct is essential to FIFA and its objectives, in particular to protect and improve the game of football constantly and promote it globally in the light of its unifying, educational, cultural and humanitarian values, particularly through youth and development programmes, and prevent any methods or practices which might jeopardise the integrity of matches or competitions or give rise to abuse of association football.

2

Scope of application

The Code of Conduct applies to all members of the FIFA family, namely:

- Officials: officials are all board members, committee members, referees and assistant referees, coaches, trainers and any other persons responsible for technical, medical and administrative matters at FIFA, a confederation, association, league or club
- FIFA employees
- Players
- Associations, members of associations, match officials, player's agents and match agents as defined in the FIFA Statutes

3 Eleven core principles for behaviour and conduct of the FIFA family

As a member of the FIFA family, we shall at all times comply with the following principles:

3.1 Integrity and ethical behaviour

We all behave ethically and act with integrity in all situations, keeping in mind that a reputation for integrity is of the utmost importance to FIFA and its objectives.

3.2 Respect and dignity

We treat everyone with respect, and protect the personal dignity, privacy and personal rights of every human being.

3.3 Zero tolerance of discrimination and harassment

We are committed to a diverse culture. There shall be no discrimination as a result of race, ethnicity, origin, skin colour, nationality, religion, age, gender, language, physical appearance, sexual orientation or political opinion, or engagement in any kind of verbal or physical harassment based on any of the above-mentioned or any other criteria.

3.4 Fair play

We believe in the importance of fair play guiding us at all times in all our actions and decisions.

3.5 Compliance with laws, rules and regulations

We comply with all applicable laws and adhere to internal rules and regulations, including respecting stakeholders' interests.

3.6 Avoidance of conflicts of interest

We act always in the best interests of FIFA and its objectives. It is the personal responsibility of each member of the FIFA family to avoid any conflict of interest.

3.7 Transparency and compliance

We seek transparency and strive to maintain a good compliance culture with checks and balances.

3.8 Social and environmental responsibility

We are committed to taking our social and environmental responsibility seriously. We want to contribute to positive social change through football, and aim to minimise the negative impact of all our activities on the environment and to promote sustainability within our sphere of influence.

3.9 Fight against drugs and doping

We want to play a pioneering role in the fight against drugs and doping in sport. We are strictly against drugs and all doping practices.

3.10 Zero tolerance of bribery and corruption

We reject and condemn all forms of bribery and corruption.

3.11 No betting or manipulation

We do not take part in betting connected with football and do not tolerate any form of manipulation or unlawful influencing of match results.

4

Enforcement

This Code of Conduct was adopted at the Congress in Budapest on 25 May 2012 and comes into force on 25 July 2012.

Budapest, 25 May 2012

For the FIFA Executive Committee

President
Joseph S. Blatter

Secretary General
Jérôme Valcke



Code de bonne conduite de la FIFA

Édition 2012

1

Objet

Le présent Code de bonne conduite de la FIFA définit les valeurs et principes fondamentaux du comportement et de la conduite à tenir au sein de la FIFA ainsi qu'avec les parties externes. Le respect des principes stipulés dans le Code de bonne conduite est capital pour la FIFA et ses objectifs, qui sont notamment de protéger et d'améliorer constamment le football et de le diffuser dans le monde en tenant compte de son impact universel, éducatif, culturel et humanitaire et ce, en mettant en œuvre des programmes de jeunes et de développement, et d'empêcher que des méthodes et pratiques ne mettent en danger l'intégrité du jeu et des compétitions ou ne donnent lieu à des abus dans le football association.

2

Champ d'application

Le présent Code de bonne conduite s'applique à tous les membres de la famille de la FIFA qui comprend :

- les officiels : tout membre de bureau, membre de commission, arbitre, arbitre assistant, entraîneur, préparateur physique ou toute autre personne chargée des questions techniques, médicales, administratives au sein de la FIFA, d'une confédération, association, ligue ou d'un club
- les employés de la FIFA
- les joueurs
- les associations, membres d'associations, officiels de matches, agents de joueurs et agents organisateurs de matches tels que définis dans les Statuts de la FIFA

3 Les onze principes fondamentaux régissant le comportement et la conduite des membres de la famille de la FIFA

En tant que membres de la famille de la FIFA, nous respectons en toutes circonstances les principes suivants :

3.1 Intégrité et comportement éthique

Une réputation irréprochable étant d'une importance capitale pour la FIFA et la réalisation de ses objectifs, nous nous comportons conformément à l'éthique et agissons avec intégrité en toutes circonstances.

3.2 Respect et dignité

Nous traitons toute personne avec respect et protégeons la dignité humaine, la vie privée et les droits de la personne.

3.3 Tolérance zéro en matière de discrimination et de harcèlement

Nous défendons la diversité culturelle. Nous ne tolérons aucune discrimination ayant pour motif l'origine ethnique, l'origine sociale, la couleur de peau, la nationalité, la religion, l'âge, le sexe, la langue, l'apparence physique, l'orientation sexuelle, les opinions politiques, ni aucune forme verbale ou physique de harcèlement motivée par l'un des critères susmentionnés ou tout autre critère.

3.4 Fair-play

Nous croyons en l'importance du fair-play et de la sportivité, et toutes nos actions et décisions sont guidées par cette valeur fondamentale.

3.5 Conformité avec les lois, règles et règlements

Nous nous conformons à l'ensemble des lois en vigueur ainsi qu'à l'ensemble des règles et règlements internes, et nous respectons les intérêts des différentes parties prenantes.

3.6 Conflits d'intérêts

Nous agissons toujours dans l'intérêt de la FIFA et de ses objectifs. Il en va de la responsabilité personnelle de chaque membre de la famille de la FIFA d'éviter tout conflit d'intérêts.

3.7 Transparence et conformité

Nous nous engageons pour la transparence et nous efforçons de maintenir une culture de la conformité grâce au principe des freins et contrepoids.

3.8 Responsabilité sociale et environnementale

Nous prenons notre responsabilité sociale et environnementale au sérieux. Nous voulons contribuer au changement social à travers le football et nous nous efforçons de réduire l'impact négatif de toutes nos activités sur l'environnement et de promouvoir le développement durable dans notre sphère d'influence.

3.9 Lutte contre la drogue et le dopage

Nous entendons jouer un rôle de pionnier dans la lutte contre l'usage de drogues et le dopage dans le sport. Nous rejetons ainsi strictement toute forme de drogues et toute pratique de dopage.

3.10 Tolérance zéro en matière de corruption

Nous rejetons et condamnons toute forme de corruption.

3.11 Tolérance zéro en matière de paris et de manipulations

Nous ne participons à aucune forme de pari lié au football et ne tolérons aucune forme de manipulation ou influence illicite sur les résultats de matches.

4

Entrée en vigueur

Le présent Code de bonne conduite a été adopté par le Congrès à Budapest en date du 25 mai 2012 et entre en vigueur le 25 juillet 2012.

Budapest, le 25 mai 2012

Pour le Comité Exécutif de la FIFA

Président
Joseph S. Blatter

Secrétaire Général
Jérôme Valcke



Código Deontológico de la FIFA

Edición 2012

1

Objeto

El Código Deontológico de la FIFA define los valores y los principios fundamentales que inspiran la actitud en el seno de la FIFA, así como sus relaciones públicas. El respeto a los principios establecidos en el Código Deontológico son esenciales para el éxito de la FIFA y la consecución de sus objetivos, como son proteger y mejorar constantemente el fútbol y promoverlo en vista de sus valores universales que fomentan la unión, la cultura, la educación y la humanidad, sobre todo a través de programas de desarrollo y para jóvenes, así como evitar los métodos o las prácticas que puedan poner en peligro la integridad de los partidos o los torneos o dar alas a los abusos en el fútbol.

2

Ámbito de aplicación

El presente código es de obligado cumplimiento por parte de todos los miembros de la familia de la FIFA, formada por:

- oficiales: se consideran oficiales los miembros de directivas y comisiones, los árbitros o árbitros asistentes, los directores técnicos, los entrenadores y cualquier persona responsable de asuntos técnicos, médicos y administrativos en la FIFA, las confederaciones, las asociaciones, las ligas y los clubes
- empleados de la FIFA
- jugadores
- asociaciones, miembros de las asociaciones, oficiales de partido, agentes de partido y de jugadores, tal y como están definidos en los Estatutos de la FIFA

3

Once principios fundamentales que inspiran la actitud de la familia de la FIFA

Como miembros de la familia de la FIFA, debemos acatar en todo momento los siguientes principios:

3.1 Integridad y comportamiento éticos

Actuamos siempre de forma ética y con la máxima integridad teniendo presente que una buena reputación en este sentido es esencial para la FIFA y sus objetivos.

3.2 Respeto y dignidad

Tratamos a todas las personas con respeto y protegemos la dignidad, la privacidad y los derechos de todo ser humano.

3.3 Tolerancia cero a la discriminación y al acoso

Estamos comprometidos con la diversidad cultural. No se tolerará discriminación alguna por razón de raza, etnia, origen, color de la piel, nacionalidad, religión, edad, sexo, idioma, apariencia física, orientación sexual, opinión o participación política, ni forma alguna de acoso verbal o físico.

3.4 Juego limpio

Creemos en la importancia de la deportividad, que debe guiar todas nuestras actuaciones y decisiones.

3.5 Cumplimiento de leyes, normas y reglamentos

Cumplimos con toda la legislación vigente y observamos las normas y reglamentos internos, incluidos aquellos que velan por los intereses de las partes implicadas.

3.6 Evitar los conflictos de intereses

Actuamos siempre defendiendo los intereses de la FIFA y sus objetivos. Todos los miembros de la familia de la FIFA tienen la responsabilidad de evitar los conflictos de intereses.

3.7 Transparencia y cumplimiento

Nos esforzamos por mantener la transparencia y cumplir con las obligaciones mediante los controles internos necesarios.

3.8 Responsabilidad social y medioambiental

Nos tomamos en serio nuestro compromiso con la sociedad y el medio ambiente. Queremos contribuir al progreso social a través del fútbol y aspiramos a minimizar en todas nuestras actividades las consecuencias perjudiciales para el medio ambiente y a promover la sostenibilidad en todo aquello que esté en nuestras manos.

3.9 Lucha contra las drogas y el dopaje

Queremos desempeñar un papel pionero en la lucha contra las drogas y el dopaje en el deporte. Nos oponemos frontalmente al consumo de drogas y a los métodos de dopaje.

3.10 Tolerancia cero a los sobornos y a la corrupción

Rechazamos y condenamos toda forma de soborno y corrupción.

3.11 Prohibidas las apuestas y las manipulaciones

No participamos en apuestas relacionadas con el fútbol ni toleramos forma alguna de manipulación o influencia indebida en el resultado de los partidos.

4

Entrada en vigor

El presente Código Deontológico fue aprobado el 25 de mayo de 2012 en el Congreso de Budapest y entra en vigor el 25 de julio de 2012.

Budapest, 25 de mayo de 2012

Por el Comité Ejecutivo de la FIFA

Presidente
Joseph S. Blatter

Secretario General
Jérôme Valcke



FIFA- Verhaltenskodex

Ausgabe 2012

1

Zweck

Der FIFA-Verhaltenskodex definiert die wichtigsten Werte und Grundsätze für das Verhalten und den Umgang innerhalb der FIFA und mit externen Parteien. Die Einhaltung der im Verhaltenskodex verankerten Grundsätze ist für die FIFA und ihre Ziele zentral, insbesondere für den Schutz und die fortwährende Verbesserung und weltweite Verbreitung des Fussballs samt seinen völkerverbindenden, erzieherischen, kulturellen und humanitären Werten, besonders durch Jugend- und Entwicklungsprogramme, sowie das Verhindern von Methoden oder Praktiken, die die Integrität der Spiele oder Wettbewerbe gefährden oder zu Missbräuchen des Association Football führen könnten.

2

Geltungsbereich

Der Verhaltenskodex gilt für alle Mitglieder der FIFA-Familie. Dazu gehören:

- Offizielle: alle Vorstandsmitglieder, Kommissionsmitglieder, Schiedsrichter und Schiedsrichterassistenten, Trainer, Betreuer sowie die technischen, medizinischen und administrativen Verantwortlichen der FIFA, einer Konföderation, eines Verbands, einer Liga oder eines Klubs
- FIFA-Mitarbeitende
- Spieler
- Verbände, Mitglieder von Verbänden, Spieloffizielle, Spielvermittler und Spielvermittler gemäss Definition in den FIFA-Statuten

3

Elf Verhaltensgrundsätze der FIFA-Familie

Als Mitglieder der FIFA-Familie halten wir uns jederzeit an die folgenden Grundsätze:

3.1 Integrität und ethisches Verhalten

Wir verhalten uns jederzeit ethisch und integer, da ein tadelloser Ruf für die FIFA und ihre Ziele von grösster Bedeutung ist.

3.2 Respekt und Würde

Wir behandeln alle mit Respekt und wahren die persönliche Würde, die Privatsphäre und die Persönlichkeitsrechte jedes Einzelnen.

3.3 Nulltoleranz gegenüber Diskriminierung und Belästigung

Wir bekennen uns zu kultureller Vielfalt. Wir tolerieren keine Diskriminierung in Bezug auf Rasse, ethnische Zugehörigkeit, Herkunft, Hautfarbe, Nationalität, Religion, Alter, Geschlecht, Sprache, physische Erscheinung, sexuelle Neigung oder politische Haltung, ebenso wenig verbale oder physische Belästigung aus obigen oder anderen Gründen.

3.4 Fairness

Bei all unseren Handlungen und Entscheidungen halten wir uns stets an das Gebot der Fairness.

3.5 Einhaltung von Gesetzen, Bestimmungen und Reglementen

Wir halten uns an die geltenden Gesetze und alle internen Bestimmungen und Reglemente und respektieren die Interessen der Anspruchsgruppen.

3.6 Vermeidung von Interessenkonflikten

Wir handeln immer im Interesse der FIFA und ihrer Ziele. Jedes Mitglied der FIFA-Familie ist persönlich dafür verantwortlich, Interessenkonflikte zu vermeiden.

3.7 Transparenz und Überwachung

Wir verpflichten uns zu Transparenz und Regeltreue, die durch Kontrolle und Gegenkontrolle sichergestellt wird.

3.8 Soziale Verantwortung und Umweltschutz

Wir stehen zu unserer sozialen und ökologischen Verantwortung. Wir setzen uns mithilfe des Fußballs für positive soziale Veränderungen ein und sind bestrebt, die negativen Folgen unserer Tätigkeit für die Umwelt möglichst gering zu halten und in unserem Einflussbereich die Nachhaltigkeit zu fördern.

3.9 Bekämpfung von Drogenmissbrauch und Doping

Bei der Bekämpfung von Drogenmissbrauch und Doping im Sport nehmen wir eine führende Rolle ein. Wir sind klar gegen Drogen und jede Form von Doping.

3.10 Nulltoleranz gegenüber Bestechung und Korruption

Wir verwahren uns gegen und verurteilen jede Form von Bestechung und Korruption.

3.11 Keine Wettspiele und Manipulationen

Wir nehmen an keinen Fußball-Wettspielen teil und stellen uns gegen jede Form rechtswidriger Beeinflussung oder Manipulation von Spielergebnissen.

4

Inkrafttreten

Dieser Verhaltenskodex wurde vom Kongress am 25. Mai 2012 in Budapest angenommen und tritt am 25. Juli 2012 in Kraft.

Budapest, 25. Mai 2012

Für das FIFA-Exekutivkomitee

Der Präsident:
Joseph S. Blatter

Der Generalsekretär:
Jérôme Valcke

